

民國叢書

第四編

· 49 ·



民國叢書

第四編

49

語言文字類

中國現代語法

王力著

上海書店

王
力著

中國現代語法
下

中華民國三十三年八月重慶初版
中華民國三十六年二月上海初版

（4501413 選報紙）

中國現代語

冊下

* 版 翻 *
* 權 印 *
* 所 必 *
* 有 究 *

印刷地點外另加運費

著 者 王 力

發 行 人 朱 經 農
上海河南中路

印 刷 所 商 務 印 書 館
印刷書廠

發 行 所 商 務 印 書 館
各地

目次(下冊)

第四章 替代法和稱數法·····	一
第二十六節 人稱代詞·····	一
第二十七節 無定代詞，複指代詞等·····	一七
第二十八節 指示代詞·····	三四
第二十九節 疑問代詞·····	五九
第三十節 基數，序數，問數法·····	八三
第三十一節 「一」「一個」·····	一一三
第三十二節 人物的稱數法·····	一三五
第三十三節 行爲的稱數法·····	一七一
第五章 特殊形式·····	一八八

第三十四節	疊字，疊詞，對立語	一八八
第三十五節	併合語，化合語，成語	二〇四
第三十六節	擬聲法和繪景法	二一七
第三十七節	複說法	二三三
第三十八節	承說法和省略法	二四九
第三十九節	倒裝法和插語法	二六六
第四十節	情緒的呼聲和意義的呼聲	二八三
第六章	歐化的語法	二九九
第四十一節	複音詞的創造	二九九
第四十二節	主語和繫詞的增加	三一四
第四十三節	句子的延長	三二六
第四十四節	可能式，被動式，記號的歐化	三三八

第四十五節	聯結成分的歐化·····	三五四
第四十六節	新替代法和新稱數法·····	三六七

中國現代語法(下冊)

第四章 替代法和稱數法

第二十六節 人稱代詞

在第二節裏，我們已經提及人稱代詞。人稱代詞是替代人的名稱的。例如張三李四說話，談起王五，那麼在張三口中的「我」就是張三，「你」就是李四，「他」就是王五。可見人稱代詞所代的人是沒有一定的，是隨着情形而不同的：假使是王五和張三說話，談起李四，那麼在王五口中的「我」卻是王五，「你」卻是張三，「他」卻是李四。這是很容易懂的道理。

就人稱代詞而論，「我」和「你」是一類，「他」自成一類，在語言裏，未用「他」字以前，必先把「他」所替代的名稱說出，例如張三和李四談起王五，必須先說王五，然後說

「他」；否則李四會不明白這「他」指的是誰。在語法上，人稱代詞前面的名詞，同時又是它所替代的，叫做先詞，例如這裏王五是「他」的先詞。就普通說，「他」往往是有先詞的，而「我」和「你」都不必有先詞，因為說話的時候「我」和「你」都是在場的人，自然用不着說明「我」和「你」所指的是誰。如果他也在場，自然只須用手指出，也不必用先詞了。(一)

有時候，互相不知名的幾個人談話，也可以用「我」「你」「他」。可見人稱代詞所替代的不一定是名詞，而是實際上的人。

單數和複數。——人稱代詞的複數形式，就是在單數形式的後面加上一個「們」字（參看上文第二十節）。例如：

	單數	複數
第一人稱	我	我們
第二人稱	你	你們
第三人稱	他	他們(三)

但是，依國語的舊習慣，若單數形式後面跟着表示複數的數詞，就不用「們」字，也有複數人稱代詞的用途。例如：

(A) 等我叫出他來，你兩個見了再走。(4)

(B) 見了他兩個，亦不免纏綿羨愛。(9)

「咱們」和「我們」。——在現代北平語裏，第一人稱複數還有「咱們」和「我們」的分別：

第一人稱複數

包括式：咱們（僭們）
排除式：我們

什麼叫做包括式呢？包括式就是把對話人包括在內。什麼叫做排除式呢？排除式就是不把說話人包括在內。再說明白些就是：

咱們 = 我 + 你（或再和別人）

我們 = 我 + 他或他們（但沒有你在內）

下面是些紅樓夢的例子：

(A) 襲人(對寶玉)冷笑道：「……從今僮們兩個擱開手，省得雞爭鴨鬧，叫別人笑話。橫豎那邊膩了過來，這邊又有什麼四兒五兒伏侍你。我們這起東西，可是白玷辱了好名好姓的！」

(B) 湘雲的臉越發紅了。勉強笑(對襲人)道：「你還說呢！那會子僮們那麼好，後來我們太太沒了，我家去住了一程子，怎麼就把你配給了他，我來了，你就不那麼待我了。」

(32)

(「僮們」包括襲人在內；「我們」不包括襲人在內。)

(C) 劉老老(對狗兒)說道：「誰叫你打劫去呢！也到底大家想個方法兒纔好；不然，那銀子錢會自己跑到僮們家裏來不成？」(6)

(「僮們」包括狗兒在內。)

(D) 鳳姐向寶玉笑道：「你林妹妹可在僮們家住長了。」(14)

(「僮們」包括寶玉在內。)

(E) 紫鵲也看出八九，便勸黛玉道：「……別人不知道寶玉的脾氣，難道僮們也不知道？」(30)

(「僮們」包括黛玉在內。)

(F) 襲人(對寶玉)道：「……若叫老太太回來看見，又該說我們躲懶，連你的穿帶之物都不經心了。」(64)

(「我們」不包括寶玉在內。)

(G) 趙姨娘(對馬道婆)道：「你又來了！你是最肯濟困扶危的人，難道就眼睜睜的看着人家來擺佈死了我們娘兒們不成？」(25)

(「我們」不包括馬道婆在內。)

(H) 探春(對吳新登家的)笑道：「……再遲一日，不說你們粗心，倒像我們沒主意了。」(55)

(「我們」不包括吳新登家的在內。)(三)

在北平俗語裏，偶然也可以用「咱們」替代「我」字。例如：

(A) 寶玉道：「放心，放心。僮們回來告訴你姐夫姐姐和璉二嫂子。」(7)

(這「僮們」只是寶玉自稱。)

(B)再說別的，僮們白刀子進去，紅刀子出來！(7)

(這「僮們」只是焦大自稱。)

禮貌式。——現代北平語對於第二人稱單數和第三人稱單數又有一種禮貌式如下：

普通式

禮貌式

第二人稱單數：

你Y

您子一

第三人稱單數：

他去Y

他去弓

禮貌式只適用於很客氣的會話裏，例如做買賣的人稱顧客爲「您」，僕人對主婦稱男主人爲「您」之類。用不着客氣的地方，自然用不着禮貌式，例如父對子或子對父都不稱「您」

(四)。

北平俗話對於第一人稱單數，也有一個禮貌式（自謙），就是借用複數的「我們」（唸成 *mine*）。例如：

(A) 女先兒笑着站起來說：「我們該死了，不知奶奶的諱！」(54)

(這裏的「我們」是女先兒自稱，只是一個人。)

(B) 小紅道：「願意不願意，我們也不敢說；只是跟着奶奶，我們學些眉眼高低出入大的事兒，也得見識見識。」(27)

(這裏的「我們」是小紅自稱，也只是一個人。)

最恭敬的會話裏不用人稱代詞。——當咱們說話的時候，若要對於對話人特別表示敬意，就不自稱為「我」，也不稱對話人為「你」或「你們」。若要對於所談及的人表示敬意，也不用「他」或「他們」。凡該用人稱代詞的地方，最好是用一種身份的名稱來替代。自稱為「我」還可以，若當面稱尊長為「你」，就被人認為沒有禮貌了。例如：

(A) 老太太這話，兒子如何當的起？(33)

(B) 世兄的才名，弟所素知的。(115)

(C) 姐姐如何不解這意思？(8)

(D) 妹妹身上好？(27)

(E) 姨媽既這麼說，我明日就認姨媽做娘。(57)

(F) 昨日太太說的那樣，想是太太記錯了。(3)

(G) 小的聞得老爺陞補此任。(4)

(以上諸例中，「兒子」「弟」「小的」，都指「我」而言，「老太太」「世兄」「姐姐」「妹妹」「姨媽」「太太」「老爺」，都指「你」而言。

(H) 奶奶慣會說這話。成年家大手大腳的，替太太不知背地裏賠墊了多少東西，真真賠的是說不出來的，那裏又和太太算去？(51)

(第二個「太太」本可用「他」字，現在爲了表示敬意，仍用「太太」。)

(I) 二位爺請坐着罷了，何必多禮？(54)

(J) 諸公題以何名？(17)

(I) (J) 兩例中，「二位爺」和「諸公」，都是替代「你們」的。

這種身份的名稱，比「您」「您」二字更有禮貌，更能普遍應用(五)。但是，有時候爲避免誤會起見，用第二人稱單數的時候，也不妨在身份名稱的前面或後面，加上一個「你」。

例如：

(A) 只我們兩家六條性命，都是你姑娘救的。(兒女英雄傳 8)

(B) 照姑娘你這麼說起來，我們爺兒今日大遠的跑了來幹甚麼來了？(同上 25)

古代殘留的「其」字——古代的人稱代詞，到了現代，有完全活着的，例如「我」字；有完全死去的，例如「汝」字。至於「其」字，它在口語裏總算是死去了，但是現代白話裏有時候還用得着它。它雖是第三人稱的代詞，但是它和現代的「他」字的用途，大不相同，所以值

得在這裏另外敘述一番。

如：
(一)「其」字的主要用途是次品修飾，等於現代國語的「他的」或「他們的」(六)。例

(A)可借上月其母竟亡放了。(3)

(B)不敢稍加穿鑿，至失其真。(1)

(C)除范石湖田家之詠，不足以盡其妙。(17)

(D)各色樹稚新條，隨其曲折。(17)

(二)「其」字不能用於純粹的主位，只能用於包孕句裏，做首品句子形式的主語(七)。

(A)其爲人謙恭厚道。(3)

(「其爲人」是首品句子形式，「謙恭厚道」是它的描寫語。)

(B)更有一類風月筆墨，其淫穢污臭，最易壞人子弟。(1)

(「其淫穢污臭」是首品句子形式，「最易壞人子弟」是它的描寫語。)